

## Draft Regulation

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26; 2006, c. 20)

### Psychologists — Standards for equivalence of diplomas and training for the issue of a permit

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the “Regulation respecting the standards for equivalence of diplomas and training for the issue of a permit by the Ordre des psychologues du Québec”, made by the Bureau of the Ordre des psychologues du Québec, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the Regulation is to prescribe, pursuant to paragraph *c* of section 93 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), standards for equivalence of diplomas issued by educational institutions situated outside Québec, for the purposes of issuing a permit of the Ordre des psychologues du Québec, and standards of equivalence of the training of a person who does not hold a diploma required for such purposes.

The Regulation also determines, pursuant to paragraph *c.1* of section 93 of the Professional Code, a procedure for recognizing an equivalence, stipulating that a decision must be reviewed by persons other than those who made it. This new regulatory power was introduced by the Act to amend the Professional Code as regards the issue of permits (2006, c. 20, s. 4), which came into force on 14 June 2006.

The Regulation is to replace the Regulation currently in force to reflect the upgrading of training requirements for the issue of a psychologist permit which were changed from a master’s degree to a doctorate under the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders, made by Order in Council 643-2006 dated 28 June 2006.

The Order foresees no impact of the amendments on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information concerning the draft Regulation may be obtained by contacting Édith Lorquet, Legal and External Affairs Advisor, Ordre des psychologues du Québec, 1100, avenue Beaumont, bureau 510, Ville Mont-Royal (Québec) H3P 3H5; telephone: 514 738-1881, extension 223 or 1 800 363-2644; fax: 514 738-8838.

Any interested person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D’Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be sent to the professional order that made the Regulation and to the persons, departments and other bodies concerned.

GAÉTAN LEMOYNE,  
*Chair of the Office  
des professions du Québec*

### Regulation respecting the standards for equivalence of diplomas and training for the issue of a permit by the Ordre des psychologues du Québec

Code des professions  
(R.S.Q., c. C-26, s. 93, par. *c*)

#### DIVISION I GENERAL

1. The Secretary of the Ordre des psychologues du Québec shall forward a copy of this regulation to a candidate wishing to obtain equivalence of a diploma issued by an educational institution outside Québec or equivalence of training for the purpose of obtaining a permit from the Ordre.

In this Regulation:

“diploma equivalence” means the recognition by the Ordre that a diploma issued by an educational institution outside Québec certifies that the level of knowledge and skill of a candidate holding this diploma is equivalent to that acquired by the holder of a diploma recognized by government regulation as giving access to permits, in application with the first paragraph of section 184 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26);

“training equivalence” means the recognition by the Ordre that a candidate’s training indicates that the candidate has acquired a level of knowledge and skill equivalent to that acquired by the holder of a diploma recognized by regulation of the government as giving access to permits, in application with the first paragraph of section 184 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26);

“credit” means the quantitative value attributed to the activities of a student as part of a university practical training or research program; when the activity is a formal course, one credit represents 15 hours of education and 30 hours of personal work;

“training period” means a period of activity allowing a student to become familiar with the practice of the profession of psychologist with a variety of client groups, including children, adolescents, adults and elderly persons, and the use of various methods of evaluation and treatment (individual, group and community) under the supervision of at least one psychologist with a minimum of five years of practical experience in the field in which the training period is undertaken or of at least one professional working in psychology and whose expertise and experience are deemed by the committee to be equivalent to those of a psychologist with the same minimum qualifications;

“internship” means the period allowing a student to assimilate knowledge and apply recognized methods to diverse groups and problems and involves placement in a professional working environment under the supervision of at least one psychologist having a minimum of 5 years of practical experience in a field in which the internship is undertaken or of at least one professional working in psychology or a related field and whose expertise and experience are deemed by the committee to be equivalent to those of a psychologist with the same minimum qualifications.

## **DIVISION II** **STANDARDS FOR EQUIVALENCE OF A DIPLOMA**

2. A candidate who holds a diploma in psychology issued by a university-level teaching institution located outside Québec may be granted diploma equivalence for the purposes of issuing a psychologist’s permit if he or she can demonstrate that:

(1) the diploma in psychology was obtained upon completion of a university program in psychology equivalent to a program in psychology leading to one of the diplomas in psychology recognized as allowing access to the permit of the Ordre.

These programs of studies must include a minimum of 45 credits in courses and research and a minimum of 2,300 hours of supervised practical training (700 hours of practical training and 1,600 hours of internship, for a total of 51 credits) distributed so as to allow acquisition of the following professional skills deemed necessary for the practice of psychology:

- i. interpersonal relationships: 3 credits;
- ii. evaluation and diagnosis: a minimum of 500 hours of practical training and 6 credits in evaluation methods and in psychopathology or dysfunction;
- iii. treatment: a minimum of 500 hours of practical training and 9 credits of which 3 are in the treatment of individuals, 3 in the treatment of systems (couple, family, group, organizations, etc) and 3 may be chosen freely;
- iv. research: 6 credits in research processes and methods;
- v. ethics and code of conduct: 3 credits;
- vi. consultation, supervision: a minimum of 200 hours of practical training including at least 50 hours in consultation and 50 hours in supervision and 3 credits in consultation and supervision;
- vii. independent research activity (assignments, dissertations, essays or theses) for a minimum of 12 credits;

(2) he or she was admitted to this program having previously completed a minimum of 42 credits in courses covering the scientific foundations of psychology, distributed as follows:

- i. biological bases of behavior, 6 credits;
- ii. cognitive and affective bases of behavior: 6 credits;
- iii. social and cultural bases of behavior: 6 credits;
- iv. developmental psychology: 6 credits;
- v. history and systems in psychology: 3 credits;
- vi. psychometrics: 3 credits;
- vii. research methods: 3 credits;
- viii. data analysis: 3 credits;
- ix. personality: 3 credits;
- x. psychopathology: 3 credits.

3. Candidates who have obtained a diploma in psychology from a university-level educational institution located outside Québec upon completion of a training program accredited by the Canadian Psychological Association or the American Psychological Association are granted diploma equivalence.

4. Sections 2 and 3 notwithstanding, when the diploma for which equivalence is sought was obtained more than five years before equivalence is requested and the knowledge to which the diploma attests no longer corresponds to the knowledge currently taught, given the development of the profession, diploma equivalence is granted as provided in section 5 if the candidate has obtained the required level of knowledge and skill since obtaining his or her diploma.

### **DIVISION III STANDARDS FOR EQUIVALENCE OF TRAINING**

5. Candidates are granted training equivalence if they demonstrate that they have a level of knowledge and skill equivalent to that acquired by the holder of a diploma recognized by government regulation as giving access to permits, in application with the first paragraph of section 184 of the Professional Code.

In evaluating equivalence of training of candidates, all of the following factors are taken into account :

(1) the nature and length of their work experience in psychology ;

(2) the nature and content of the courses taken and the results obtained ;

(3) the nature and content of the work experience and other continuing education or professional development activities ;

(4) the total number of years of education ;

(5) the fact that the candidate has obtained one or more diplomas in Québec or elsewhere.

6. Candidates who satisfy the requirements of the Mutual Recognition Agreement of the Regulatory Bodies for Professional Psychologists in Canada are granted equivalence of training.

### **DIVISION IV PROCEDURE FOR THE RECOGNITION OF EQUIVALENCE**

7. Candidates wishing recognition of diploma or training equivalence must provide the Secretary with those of the following documents that are necessary to support their application, accompanied by fees for the review of their record payable in accordance with paragraph (8) of section 86.0.1 of the Professional Code :

(1) academic record, including an official transcript of results obtained, a description of the content of courses taken and the number of hours devoted to them ;

(2) a certified true copy from the educational institution of any diploma obtained ;

(3) an official attestation from the university-level educational institution that issued the diploma confirming that the internships and work experience have been performed ;

(4) an official attestation of participation in any other work experience or any other training activity, a description of the activities in the work experience or the training activity specifically including the number of hours of the work experience or the training activity, the number of hours of supervision and the qualifications of the supervisor ;

(5) an official attestation and a description of relevant working experience, including a description of duties and responsibilities assumed, the number of hours of work done with or without supervision and the qualifications of the immediate supervisor, where appropriate ;

(6) an official attestation of the competent regulatory body of the province or territory where they practice, specifying the number of years since recognition as a psychologist if they wish to apply the Mutual Recognition Agreement of the Regulatory Bodies for Professional Psychologists in Canada.

8. Documents submitted in support of an application for diploma or training equivalence in a language other than French or English must be accompanied by their translation into French or English, attested to by a declaration under oath by the certified translator who did the translation.

9. The Secretary may require a candidate to obtain a comparative evaluation from the Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles of any diploma earned.

10. The Secretary forwards the documents provided in section 7 to the committee created by the Bureau pursuant to paragraph (2) of section 86.0.1 of the Professional Code to study requests for diploma or training equivalence and make an appropriate recommendation.

For the purposes of making such a recommendation, this committee may ask a candidate applying for recognition of equivalence to successfully undergo an interview, pass a test or do both.

11. At its first meeting after receiving this recommendation, the Administrative Committee decides, in accordance with this Regulation, whether to grant diploma or training equivalence and informs the candidate of its decision in writing within 30 days.

When the Administrative Committee refuses to grant the equivalence requested or to only partially grant it, it must on the same occasion inform the candidate in writing of what study program to take or, as appropriate, what additional training, work experience or examinations passed within a fixed deadline will allow the candidate to be granted such equivalence.

12. A candidate informed of a decision by the Administrative Committee not to grant the requested equivalence or to grant it only partially may ask for a review by submitting to the Secretary a written request to this effect, with explanations, within 30 days of receiving this decision.

The review is made within 90 days of the date of receipt of this request by a committee formed by the Bureau in application of paragraph (2) of section 86.0.1 of the Professional Code, consisting of persons other than the members of the Administrative Committee. Before making its decision, this committee must allow the candidate to present his comments.

A candidate who wishes to appear to present comments must so inform the Secretary at least 5 days before the planned date of the meeting. However, the candidate may send the Secretary written comments at any time before the planned date for this meeting.

The decision of the committee is final and must be sent to the candidate in writing within 30 days of the date of its meeting.

13. This regulation replaces the Regulation respecting standards for equivalence of diplomas and training for the issue of a permit by the Ordre professionnel des psychologues du Québec, approved by Order-in-Council 133-2001 of February 21, 2002.

However, any request for diploma or training equivalence received before this regulation comes into force is evaluated according to the prior regulation.

14. This regulation comes into force on the fifteenth day after its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7786

## Draft Regulation

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

### Speech therapists and audiologists — Categories of permits issued by the Order

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) that the Regulation respecting the categories of permits issued by the Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec, made by the Bureau of the Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

According to the Order, the purpose of the Regulation is to establish two categories of permit within the Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec, one for speech therapists and one for audiologists, in connection with the use of reserved titles and the carrying on of the professional activities recently reserved for members of the Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec pursuant to the Act to amend the Professional Code and other legislative provisions as regards the health sector (2002, c. 33).

The Order foresees no impact of the Regulation on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Louis Beaulieu, President and Director General of the Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec, 235, boulevard René-Lévesque Est, bureau 601, Montréal (Québec) H2X 1N8; telephone: 514 282-9123 or 1 888 232-9123; fax: 514 282-9541.

Any interested person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be sent to the professional order that made the Regulation and to the persons, departments and other bodies concerned.

GAÉTAN LEMOYNE,  
*Chair of the Office des  
professions du Québec*